|  |  |
| --- | --- |
| **Adres /telefon numarası değişikliği** Änderung der Adresse/Telefonnummer**Adresiniz veya telefon numaranız değiştiğinde, derhal sınıf öğretmenini bilgilendiriniz.**Bitte informieren Sie die Klassenlehrerin bzw. den Klassenlehrer sofort über eine geänderte Adresse oder Telefonnummer. |  |
| **Okula devam zorunluluk** Schulpflicht**Çocuğunuzun okula devamlı ve dakik gelmesi gerekmektedir.**Ihr Kind muss regelmäßig und pünktlich zum Unterricht erscheinen. |  |
| **Dakiklik** Pünktlichkeit**Çocuğunuz derse sabah ve tenefüslerden sonra vaktinde gelmelidir**.Ihr Kind muss morgens und nach den Pausen pünktlich zum Unterricht kommen. |  |
| **Ders çizelgesi** Stundenplan**Çocuğunuza bir ders çizelgesi verilecektir. Ona, ders için doğru malzemeleri getirmesine yardımcı olun.**Ihr Kind erhält einen Stundenplan. Helfen Sie täglich dabei, die richtigen Materialien für die Fächer einzupacken. |  |
| **Beden eğitimi ve yüzme dersi** Sport und Schwimmen**Çocuğunuz düzenli olarak beden eğitimi ve yüzme dersine katılmak zorundadır. Bunun için uygun ve temiz spor ve yüzme kıyafetlerine ihtiyacı olacaktır.**Ihr Kind muss regelmäßig am Sport- und Schwimmunterricht teilnehmen. Es braucht dafür geeignete und saubere Sport- und Schwimmkleidung. |  |
| **Özür beyanları** Entschuldigungen**Çocuğunuz hasta olduğunda, sabahtan okul sekreterini bilgilendirmelisiniz. Çocuğunuz tekrar okula geldiğinde, özür beyanını sınıf öğretmenine vermelidir** Wenn Ihr Kind krank ist, müssen Sie morgens in der Schule anrufen.Bei der Rückkehr Ihres Kindes geben Sie diesem eine schriftliche Entschuldigung mit.**Özel durumlarda çocuğunuz için izin alabilirsiniz. Lüften bu durumlarda okul müdürüne basvurunuz.**In besonderen Fällen kann Ihr Kind beurlaubt werden. Erkundigen Sie sich dazu bei der Schulleitung. |  |
| **Kazalar ve Hastalık durumu** Unfälle und Erkrankungen**Okul yolunda gerçekleşen kazaları derhal okul sekreterine bildiriniz.**Melden Sie Unfälle auf dem Schulweg dem Sekretariat. |  |
| **Veliler/Ebeveynler - Ortak çalışma** Eltern/Erziehungsberechtigte – Zusammenarbeit**Tüm önemli bilgiler veli defterindedir. Bilgileri düzenli olarak okuyup, imzanız ile****onaylayınız.**Alle wichtigen Informationen stehen im Elternheft. Lesen Sie regelmäßig die Eintragungen und unterschreiben Sie diese.**Veliler, okul hayatında etkin olmaya davetlidirler (okul kutlama programları, sınıf toplantıları vb.).**Eltern sind eingeladen, am Schulleben mitzuwirken (z. B. Schulfeste, Klassenpflegschaftssitzungen). |  |
| **Kahvaltı** Frühstück**Lütfen çocuğunuzun yanına her gün sıhatlı bir kahvaltı koyun.**Bitte geben Sie Ihrem Kind täglich ein gesundes Frühstück mit. |  |
| **Okul alanı** Schulgelände **Kul alanı ders ve tenefüs saatlerinde terk edilenmez.** Das Schulgelände darf während der Unterrichtszeit und in den Pausen nicht verlassen werden. |  |
| **Okul kitapları /Eğitim Malzemeleri** Bücher undLernmittel/Materialien**Okul idaresi ders kitaplarını ödünç verir. Bunlar dikkatli kullanılmalıdır.**Die Schule verleiht Bücher für den Unterricht. Diese müssen sorgfältig behandelt werden.**Çocuğunuza okulda gerekli malzemelerin bir listesi verilecektir.**Ihr Kind bekommt eine Liste mit Sachen, die Sie kaufen müssen. |  |
| **Otobüs- ve tramvay bileti** Bus- und Bahnticket (Fahrausweise)**Çocuğunuz ilgili bilet ile otobüs ve tramvayı kullanabilir.** Mit dem Schülerticket kann Ihr Kind Bus und Bahn fahren.  |  |
| **Veli toplantıları** Elternsprechtage**Yılda iki defa öğretmenlerle çocuğunuz hakkıda görüsme imkanınız vardır. Lütfen randevu alıp veli toplantısına geliniz.**Zweimal im Schuljahr können Sie mit den Lehrerinnen und Lehrern über Ihr Kind sprechen. Vereinbaren Sie einen Termin und kommen Sie zum Elternsprechtag. |  |
| **Okul gezileri** Ausflüge**Okul gezileri derse dahildir. Çocuğunuzun katılım zorunluluğu vardır.**Ausflüge gehören zum Unterricht. Ihr Kind muss daran teilnehmen. |  |
| **Altın kurallar** Goldene Regeln**Çocuğunuz okulda aşağıdaki sınıf ve okul kurallarına uymak zorundadır:**Ihr Kind muss in der Schule folgende Klassen- und Schulregeln beachten:**1. Birbirimize hassas ve saygılı davranmalıyız.** Wir nehmen Rücksicht und haben Respekt voreinander.**2. Birbirimizi dinlemeliyiz.** Wir hören einander zu.**3. Sorunlarımızı silahsız ve siddetsiz çözmeliyiz.** Wir lösen Probleme ohne Waffen und Gewalt.**4. Hiçbir seyin hasar görmemesine dikkat etmeliyiz**. Wir achten darauf, dass nichts zerstört wird.**5. Derse zamanında ve düzenli olarak gelmeliyiz.** Wir kommen pünktlich und regelmäßig zum Unterricht.**6. Malzemelerimizi yanımızda getirmeliyiz.** Wir bringen unsere Materialien mit.  |  |
| **Silahlar** Waffen **Okulda her türlü silah ve tehlikeli nesneler (bıçak, döğüş halkaları vb.) yasaktır.**Waffen und andere gefährliche Gegenstände (Messer, Schlagringe …) sind in der Schule verboten. |  |